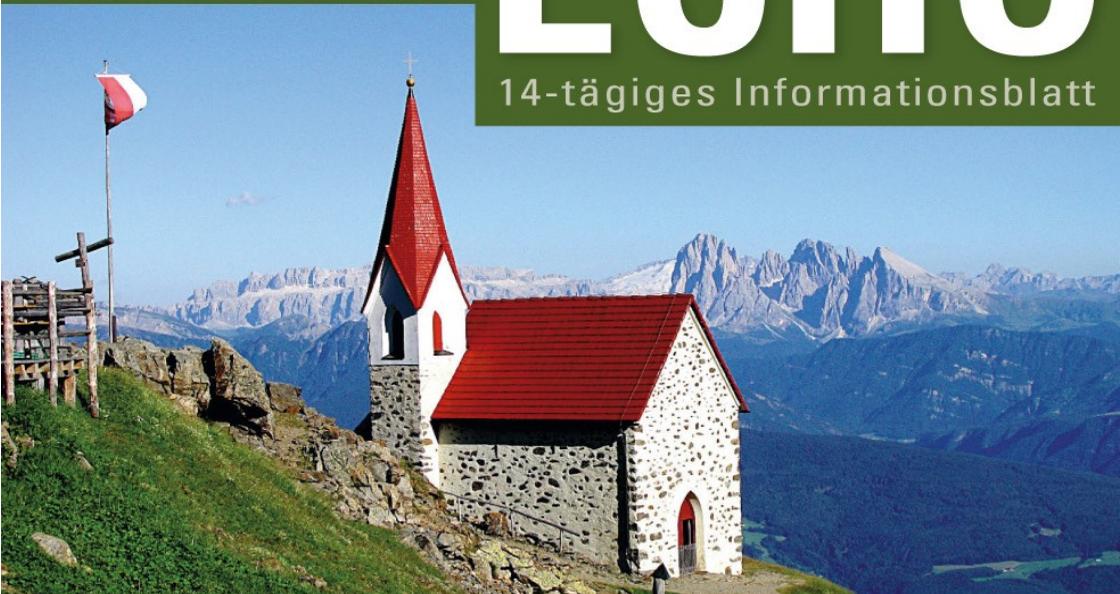


Latzfons | Verdings | Garn

# ECHO

14-tägiges Informationsblatt



## Veranstaltungskalender

- 06.02.2022 HI. Messe zum Frauenfest – KFB Latzfons/Garn
- 18.02.2022 Vortrag online „Neues einheitliches Familiengeld“ – KFS Latzfons/Garn

**06.02.2022 32. Jahrgang Nr. 3**

### Zeitweilige Sperrung der Strasse Pucher

Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass ab 07. Februar 2022 die Arbeiten zum Bau des Abwasserhauptsammlers Abschnitt Mühlele - Klausen im Bereich der Pucherstraße beginnen werden. Die Arbeiten werden von der Firma Nordbau Peskoller GmbH aus Ehrenburg ausgeführt.

In dieser Zeit, also ab 07. Februar 2022, wird es immer wieder zu zeitweiligen Sperrungen der Pucherstraße kommen. Die Firma wird die Sperrung rechtzeitig durch Ausschilderung bekanntgeben.

Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis!

-----

### Stellenausschreibung Gemeinde Klausen, Lizenzamt

Die Gemeinde Klausen beabsichtigt, eine Teilzeitstelle (60% - 23 Wochenstunden) als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten, provisorisch zu besetzen (Lizenzamt).

Einreichfrist für die Zulassungsgesuche: **Donnerstag, 17. Februar 2022, 12.00 Uhr**, im Protokollamt der Gemeinde Klausen

Das **mündliche Kolloquium** findet am **Donnerstag, 24. Februar 2022, ab 08:00 Uhr**, im Walthersaal in Klausen.

Alle weiteren Informationen können in der entsprechenden Bekanntmachung auf der Amtstafel der Gemeinde eingesehen werden.

-----

## **Verbraucher mobil 2022**

Es wird mitgeteilt, dass die Gemeindeverwaltung und die Verbraucherzentrale Südtirol den Dienst der mobilen Konsumentenberatung im Jahr 2022 fortsetzen werden.

Termin im März 2022 - Freitag, 25.03.2022 von 09.30 – 11.30 Uhr in Klausen

## **GRUNDSCHULSPRENGEL KLAUSEN II**

### **Stellenausschreibung**

Der Grundschulsprengel Klausen II sucht dringend für 30-38 Wochenstunden einen Verwaltungsassistenten/eine Verwaltungsassistentin für das Büro in Klausen. Voraussetzungen: Abitur, Zweisprachigkeitsnachweis B2, deutsche Sprachgruppenzugehörigkeit, Super-Green-Pass, sofortiger Arbeitsbeginn und Vertrag bis auf Widerruf. Interessierte Personen und Student\*innen werden höflichst gebeten, sich an den Grundschulsprengel Klausen II, Seebegg 38, 39043-Klausen, Tel: 0472 847319, [gsd.klausen2@schule.suedtirol.it](mailto:gsd.klausen2@schule.suedtirol.it) zu wenden. Herzlichen Dank!

## **MUSIKSCHULE KLAUSEN**

### **SCHNUPPERSTUNDEN**

vom 07. – 18. März 2022  
an der Musikschule KLAUSEN

Bitte melden Sie sich telefonisch innerhalb 28. Februar 2022 um den Schnuppertermin vorzumerken.

Anmeldung & Info's  
0472-846066 von Mo-Do

ERSTER LATZFONSER BEI DEN OLYMPISCHEN SPIELEN IN  
PEKING

**LEON FELDERER**

Kunstbahn/Rodeln



Der 22-jährige Latzfonsler Leon Felderer hat sich für die Teilnahme an den XXIV. Olympischen Winterspielen 2022 in Peking qualifiziert! Der ASV Latzfons/ Verdings freut sich darüber und wünscht Leon Glück und Erfolg sowie eine erlebnisreiche Zeit in Peking.

Im Namen des ASV Latzfons lade ich alle herzlich dazu ein, Leon die Daumen zu drücken. Der Sponsorpool von Leon ‚PUTZER‘ in Schabs lädt alle Interessierten und Freunde des Rodelsports ein, die Läufe live auf Leinwand im Restaurant ‚PUTZER‘ mitzuverfolgen und Leon zu unterstützen.

Hier das Programm:

**5. Februar**

1. Lauf 12:10 Uhr
2. Lauf 13:50 Uhr

**6. Februar**

3. Lauf 12:30 Uhr
4. Lauf 14:15 Uhr

Für den ASV Latzfons  
Präsident  
Sepp Oberrauch



Für die Sektion Rodeln  
Sektionsleiter  
Michl Mitterutzner

## ASV LATZFONS: EHRUNGEN

An **Norbert Meraner** und **Helmuth Pichler** wurde im Rahmen der Siegerehrung bei den Sportrodellandesmeisterschaften am vergangenen Samstag eine Ehrenurkunde für besondere Dienste für den ASV Latzfons überreicht.

Norbert Meraner hat als langjähriger ‚Bahnchef‘ immer für gute Bahnverhältnisse auf der Lahnwiesenrodelbahn gesorgt. Er hat die Schneefahrzeuge gewissenhaft gewartet und kleinere Reparaturen selbst durchgeführt. **DANKE DAFÜR NORBERT!**

Helmuth Pichler hat 9 Jahre im Rodelausschuss seine vielfältigen Aufgaben mit großem Einsatz und verlässlich ausgeführt. **DANKE DAFÜR HELMUTH!**

Für den ASV Latzfons  
Präsident  
Sepp Oberrauch



Für die Sektion Rodeln  
Sektionsleiter  
Michl Mitterrutzner

## ASV LATZFONS/VERDINGS – SEKTION RODEL

Es wurden wieder weitere Rodelrennen ausgetragen, hier die Ergebnisse:

### **2. Südtirolcuprennen in Lüsen, 22.01.2022**

2. Platz Jasmin Lang
3. Platz Michl Mitterrutzner
4. Platz Manuel Lang
5. Platz Christian Torggler
9. Platz Martin Torggler

### **Landesmeisterschaft Sportrodeln in Latzfons, 29.01.2022**

2. Platz Christian Torggler, Jasmin Lang, Michl Mitterrutzner
3. Platz Manuel Lang, Werner Mitterrutzner
4. Platz Martin Torggler

**Mannschaftswertung:** 1. Platz

Die nächsten Rennen sind **ein Jugendrennen in Ulten** am 06.02.22 und die **Italienmeisterschaft Sportrodeln in Olang** am 13.02.22

**Leon Felderer** bestreitet bei den Kunstbahnrodlern mit guten Erfolgen Weltcup- und Nationencuprennen, letzthin hat er bei der U-23 Europameisterschaft in St. Moritz den 1. Platz geschafft.

In Peking ist er **als Olympiateilnehmer** mit dabei:

**Samstag, 05.02.2022** ab 12.10 Uhr

**Sonntag, 06.02.2022** ab 12.30 Uhr

**Der Sportverein sowie die Sektion Rodel wünschen dir Leon viel Erfolg!**

### **Perfekte Bahnverhältnisse in Steineben:**

Nach den Schneefällen der letzten Tage sind die Familienbahn neben der Rodelbahn, sowie auch die Rennbahn wieder in gutem Zustand. Wir laden herzlich ein diese guten Verhältnisse zu nutzen. Rodeln macht Spaß für Kinder und Erwachsene. Wir sind auch gerne bereit für Kinder einen Rodelschnuppertag zu veranstalten. Interessierte bitte bei mir melden (Michl Mitterutzner Tel. 3395023445).

Der Rodelausschuss

## **ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen -  
Diensthabender Arzt - Tel. 331 9928128

## **WEISSES KREUZ - KLAUSEN**

Aus „Ich bin doch schon zu alt für diesen Dienst“ wird „Ich bin nie zu alt, um anderen zu helfen“.

Wir suchen motivierte Freiwillige mit #Lebenserfahrungen für den Kranken- und Langstreckentransport. Beide Tätigkeitsbereiche haben nichts mit Hektik und „Tatütata“ zu tun. Komm und bewirb dich jetzt unter [www.weisseskreuz.bz.it/startklar](http://www.weisseskreuz.bz.it/startklar). oder telefonisch unter 800 11 09 11.



Katholische Frauenbewegung Latzfons/Garn

## **Hl. Messe am 06. Februar 2022**

Auch dieses Jahr können wir das traditionelle Frauenfest leider nicht in gewohnter Weise abhalten.

Wir feiern gemeinsam am 06. Februar 2022 um 8:30 Uhr in der Pfarrkirche von Latzfons eine Hl. Messe. Hierzu laden wir alle Frauen von Latzfons und Garn herzlich ein.

Nach der Messe kann der jährliche Bundbeitrag von 2,00 Euro einbezahlt werden.

Auf euer Kommen freut sich der Ausschuss



## Neues einheitliches Kindergeld

was kann Familie tun?  
was ist gut zu wissen?

Vortrag am 18. Februar um 20:00 Uhr Online auf  
Zoom

Seit Jänner 2022 wird die Familienförderung Italiens mit dem sog. „einheitlichen staatlichen Kindergeld“ auf völlig neue Beine gestellt. Deshalb gibt es einige Änderungen.

Welche Veränderung kommt auf uns zu?

Wo kann ich mich informieren?

Wie geht das?

Worauf muss ich achten?

Wann sind die Abgabetermine?

All dies wird uns Frau RA Dr.in Renate Gebhard erklären.

Anschließend können weitere Fragen gestellt werden.

Der Vortrag findet Online über Zoom statt.

Anmeldung bis zum 15. Februar bei [zw.latzfons@familienverband.it](mailto:zw.latzfons@familienverband.it)

Der KFS Latzfons/Garn mit Unterstützung des KFS Verdings/Pardell und KFS Feldthurns freuen sich auf zahlreiche Teilnahme und einen lehrreichen Abend.

Wir danken Frau RA Dr.in Renate Gebhard für Ihren Einsatz.



We are on facebook! @familientreff

Information: KFS - Katholischer Familienverband Südtirol · Wangergasse 29  
39100 Bozen · Tel. 0471 974 778 · [info@familienverband.it](mailto:info@familienverband.it) · [www.familienverband.it](http://www.familienverband.it)

## GEMEINDE BRIXEN

Die Gemeinde Brixen schreibt einen Wettbewerb für die Erteilung von „3 Bewilligungen für die Ausübung des Taxidienstes mit Personenkraftwagen im Einzugsgebiet der Gemeinde Brixen“ aus.

Termin für die Einreichung der Gesuche: 3. März 2022, 12:00 Uhr  
Die Gesuche sind entweder an die zertifizierte E-Mail-Adresse [servizi generali.bressanone@legalmail.it](mailto:servizi generali.bressanone@legalmail.it) zu senden oder beim Bürgerschalter der Gemeinde einzureichen.  
Weitere Informationen unter [www.brixen.it/de/termine](http://www.brixen.it/de/termine) oder telefonisch unter den Rufnummern 0472/062051 oder 0472/062052

## GEBURTSTAGSKINDER

06.02.	Barbara Torggler, Feldanger	71
09.02.	Marianne Pfattner Waldboth, Garn	71
10.02.	Georg Kantioler, Verdings	73
11.02.	Elisabeth Gamper Braun, Eder	76
12.02.	Franziska Gasser Hasler, Spangler	87
12.02.	Stefania Hasler Pfattner, Lageth	71
14.02.	Frieda Torggler Steiner, St. Michael	75
14.02.	Josef Mitterrutzner, Runggen	75
16.02.	Theresia Mitterrutzner Pfattner, St. Michael	86
17.02.	Peter Hofer, Maurermeister	73
19.02.	Josef Gebhard, Waldwieser	93
20.02.	Erich Raifer, Stuaner	72

Wir wünschen Geburtstagskindern Gesundheit und Alles Gute!

## DANKSAGUNG

Wir bedanken uns für die Anteilnahme anlässlich des Todes unseres lieben Martl.

Danke für die Gebete, die Teilnahme am Begräbnis und allen die uns unterstützt oder einen Dienst verrichtet haben.

Herzliches Vergeltsgott

Die Trauerfamilie vom Rastbichl

## WÜRDIGUNG VON ECHOSCHREIBERN

Bartl Gebhard gehörte zu den Pionieren beim Echoschreiben. Er war Redakteur von 1991 bis 2005 und hat in dieser Zeit 37 Echos gestaltet. Für 22 Echos war er allein verantwortlich, 15 Echos verfasste er gemeinsam mit seiner Nichte Monika Gebhard.

Er musste uns leider plötzlich verlassen und ist nun dem Gründungsmitglied Sepp Pfattner und dem in der Anfangsphase mitwirkenden Hans Schrott gefolgt.

Die Echoredakteure und alle fleißigen Echoleser möchten ihnen auf diesem Wege einen Dank aussprechen. Wir wollen ihnen ein ehrendes Gedenken bewahren.



## KLEINANZEIGER

- Firma Meraner Bau Verdings/Klausen sucht Maurer, Hilfsarbeiter und Lehrlinge zum sofortigen Eintritt. Tel. 3284436717
- Junges unkompliziertes Pärchen sucht Wohnung vorzugsweise ab 1. April. Tel. 345 4491283
- Gärtnerei Rizzi, Brixen, sucht Saisonspersonal, ganztägig von März bis Juni.  
Tel. 0472 836688 / [rizzi.garden@brennercom.net](mailto:rizzi.garden@brennercom.net)
- Die Runggerer Alminteressentschaft sucht für die heurige Almsaison einen zuverlässigen Hirten. Interessierte melden sich bei Fink Stefan 389 1889248.
- Erstkommunionkleid gegen freiwillige Spende abzugeben.  
Tel. 0472/545343
- Auf dem Dorfplatz ist ein Hörapparat verloren worden. Der ehrliche Finder möge ihn im Geschäft Brunner abgeben.  
Danke im Voraus!
- Ziehorgelspieler/in gesucht!  
Wir sind drei Mädels zwischen 16 und 20 Jahre, spielen vorwiegend Volksmusik mit Gitarre und Geige. Zur Verstärkung suchen wir einen oder eine Ziehorgelspieler/in mit Erfahrung  
Bei Interesse bitte melden unter 3477889690  
p

*Für diese Ausgabe sind Josef Moosmayr und Rita Pfattner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 20.02.2022 und wird von Roland Mitterrutzner und Georg Schrott gestaltet. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Geschäft) abgegeben oder an die E-Mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden. Abgabetermin für Beiträge: innerhalb Mittwoch, 16.02.2022*



# Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank